

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

203461

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33232489	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49181052	Giorno/Sped. Versandtag 2018-06-11
Cod. d. Kunden-Nr. 024466	Codice familiare Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. nt. Unsero Zeichen SP/HMK-PK	Tel. Int. Haus-Nr.	

Indirizzo spediz. / Versandanchnft

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Controre d'istituzione / zustellender Speditur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsart - Hafen

NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sack-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. ch. / KD-Sack-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll.-Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****		Numero d'ordine 0083397 Bolla 33232489 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550002714018 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 20110511		
0010	Nr-art-clie	9009057875 064629325-6063-11 064-629-325 F-569342.02.K/0-7#W Paese origine GERMANIA		
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960972051 001
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960972323 002
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960972444 003
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960972612 004
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960973000 005
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960973084 006
	Charge	0030105380 di cui	1904#	960973226 007
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	7 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	7 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
56	KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
1904	Verpackungshlse P-42-OR1-225X 49X47-34-A 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90			
			13328	
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE : 238 Quantità dichiarata: 13328 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12.06.18 Firma:
				180187695 5008238890 180187972
		Continuazione 2		

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:41



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33232489	Num. sped-z Sendungs-Nr. 49181052	Giorno Sped. Versandtag 2018-06-11
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Contro distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

NÜRNBERG

No. pos Pos-Nr	No. art. / Sach-Nr Cod var / Var-Nr	Nr. art. / KD-Sach-Nr Brev. descr. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice colo / Koll. - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr. espresso	
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49181052-001	960972051	81,5 41,9	340476439609720518
	49181052-002	960972323	81,0 41,4	340476439609723236
	49181052-003	960972444	81,5 41,9	340476439609724448
	49181052-004	960972612	81,0 41,4	340476439609726121
	49181052-005	960973000	81,5 41,9	340476439609730005
	49181052-006	960973084	81,0 41,4	340476439609730845
	49181052-007	960973226	81,0 41,4	340476439609732269

Somma per spediz. 49181052 7 colli 568,5 291,3 2,462 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP33232489

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:41

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4

NCli 024466 Nrsped 49181052

IT-70026 Modugno BA
Posto scaric 14248
Nat.spediz normal / LKW

Pagina 1 Data 2018-06-11

Fornitore 91000733

Lista imballi e pesi

S. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
ORBITURA EU

Nrsped/Index	Kolli	PesoL.(kg)	Netto(kg)	Tipo di imballaggio		Dimens.-collo	
No. art.	Nr. var	Descrizione del tipo INA	Peso pezzo	Quantita	Vostro codice articolo	NrL1Pr	
49181052-001	960972051	81,5	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
		N 550002714018					
49181052-002	960972323	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-003	960972444	81,5	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-004	960972612	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-005	960973000	81,5	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-006	960973084	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-007	960973226	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
Totale		568,5	277,2	13328	7 colli		

526 SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

Lista imballo per spediz.:

Descriz. clienti

- 7 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,
Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38
- 7 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1
- 56 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-
400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90
- 1904 Verpackungsh}lse P-42-OR1-225X 49X47-34-A
49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90

.. / 2

Indirizzo
Industriestrasse 1 - J
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950
Internet www.ina.comUfficio Spedizioni
IVS- / SI/HZA-SLEI
Tel. +49(9132)82-86746



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4

NCli 024466 Nrsped 49181052

IT-70026 Modugno BA
Posto scaric 14248
Nat.spediz normal / LKW |

Pagina 2 Data 2018-06-11

Fornitore 91000733

Lista imballi e pesi

sped/index	Kolli	PesoL.(kg)	Netto(kg)	Tipo di imballaggio	Dimens.-collo	
No. art.	Nr. var	Descrizione del tipo INA		Peso pezzo	Quantità	Vostro codice articolo
Vo. bolla cons.		33232489				

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo
Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950
Internet www.ina.com

Ufficio Spedizioni
IVS- / SI/HA-SLEL
Tel. +49(9132)82-86746

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
 Stab 100
 V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno BA
 Posto scaric 14248
 Nat.spediz normal / LKW

NC11 024466 Nrsped 49181052

Pagina 1 Data 2018-06-11

Fornitore 91000733

Lista imballi e pesi

"S. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
 ORNITURA EU

Hrsped/Index	Kolli	Pesol.(kg)	Netto(kg)	Tipo di imballaggio		Dimens.-collo	
No. art.	Nr. var	Descrizione del tipo INA	Peso pezzo	Quantità	Vostro codice articolo	NrL1Pr	
49181052-001	960972051	81,5	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
		N 550002714018					
49181052-002	960972323	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-003	960972444	81,5	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-004	960972612	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-005	960973000	81,5	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
9181052-006	960973084	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
49181052-007	960973226	81,0	39,6 MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	064629325-6063-11						
	064-629-325 6063	F-569342.02.K/0-7#W	20,780g	1904	9009057875	33232489	
Totale		568,5	277,2	13328	7 colli		

526 SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

Lista imballo per spediz.:

Descriz. clienti

- 7 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,
Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38
- 7 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1
- 56 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-
400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90
- 1904 Verpackungshlse P-42-OR1-225X 49X47-34-A
49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90

.. /2

Indirizzo
 Industriestrasse 1-3
 DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
 Fax +49 9132 82-4950
 Internet www.ina.com

Ufficio Spedizioni
 IVS- / SI/HZA-SLEL
 Tel. +49(9132)82-86746



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4

NC11 024466 Nrsped 49181052

IT-70026 Modugno BA
Posto scaric 14248
Nat.spediz normal / LKW

Pagina 2 Data 2018-06-11

Fornitore 91000733

Lista imballi e pesi

Lsped/Index	Kolli	PesoL (kg)	Netto(kg)	Tipo di imballaggio	Dimens.-collo	
No. art.	Nr var	Descrizione del tipo INA	Peso pezzo	Quantità	Vostro codice articolo	NrL1Pr
Vo. bolla cons.		33232489				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo						
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.						

Indirizzo
Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950
Internet www.ina.com

Ufficio Spedizioni
IVS- / SI/HZA-SLEL
Tel. +49(9132)82-86746

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49181052	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-06-11		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 49181052		9) Versandspediteur I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 0526 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg Telefon 07141/2451-0 Telefax 13) Bordero-Ladefliste-Nr.		10) Spediteur-Nr. 0526	
11) Destinat. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anlied-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA		16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 33232489	19) Numero 7	20) Packaging Type MW PAL	21) SF 0	22) Inhalt Radial-Nadelkraenze	23) Lademittelgewicht kg 291,5
24) Bruttogewicht kg 568,5				25) Descriz. clienti Lista imballo per spediz.: 7 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 7 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 56 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90	
Tot.		Rauminhalt m3/Lademittel		Summen Pag. succes	
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung					
Gefahrzettelnummer-Nr.		Verpackungsgruppe		Nettomasse kg/l	
Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur EXW		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33232489		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Codo		38) Nas.spediz	
39) Abrechnungs-Schl.		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers Obige Sendung wurde in der angegebenen Menge und Beschaffenheit empfangen. KUEHNHUBTEL s.r.l. Via dei Ciclamini, sn - 70026 Modugno (BA) 12 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung wurde in der angegebenen Menge und Beschaffenheit übernommen. Hubl-TRANS wona Kosmider 41-344 Jabrowa Górnica, ul. Dąbrowskiego 20/40 NIF 629-237-63-81 Regon 240722931 Dz. 448 786-930-779 e-mail: hubl-trans@o2.pl 43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen in der neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					